

(goes off holding Masetto)

G. *è, e già ve-drai cos'è, e già ve-drai cos'è, e già ve-drai cos'è!*
see, the end you soon shall see, the end you soon shall see, the end you soon shall see.

Recit.

Don Giovanni.

(Don Giovanni returns, leading Masetto by the hand.)

G. *Zit-to, la-scia ch'io sen-ta! Ot-ti-men-te: dun-que dob-biam ue-*
Soft-ly, first let us list-en, that no one's com-ing, So you're re-solv'd on

Masetto.

Don Giovanni.

G. *ci-der-lo? Si-cu-rol! E non ti ba-ste-ria rom-per-gli los-sa, fra-cas-sar-gli le*
kill-ing him? De-termin'd. 'Twould do if with a blow you were to stun him, or to give him a

Masetto. (hotly.)

Don Giovanni.

Masetto.

G. *spalle? No, no, voglio ammazzar-lo, vo' far-lo in cento brani. Hai buone ar-mi? Co-*
hid-ing. No, no, I'll sure-ly kill him, I'll cut him in-to pieces. Shew your weapons! They're

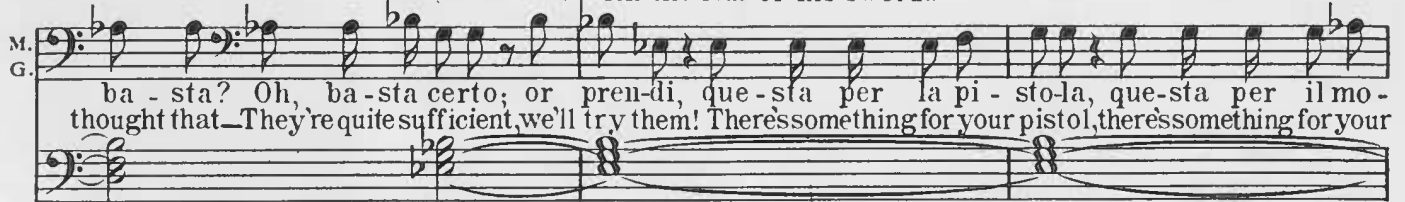
(hands musket and pistol to Don Giovanni.)

Don Giovanni.

Masetto.

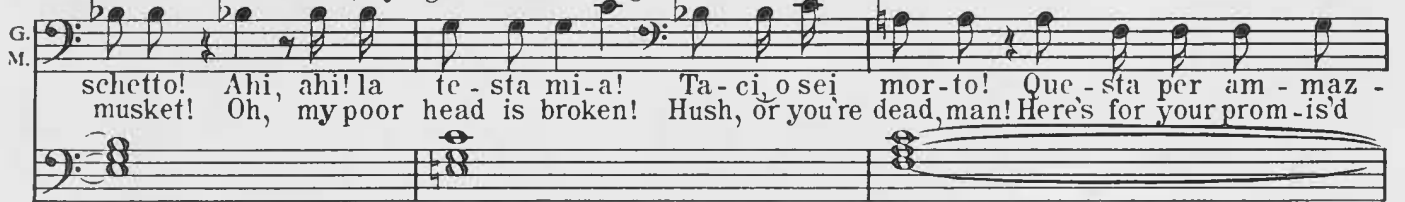
G. *spettò! ho pria que-sto mo-schet-to, e poi, que-sta pi-sto-la. E po-i? Non*
good ones! Look here, I have a musket, be-sides, there is this pis-tol. Be-sides these? I

Don Giovanni. (beats him with the flat of his sword.)

M. G. 

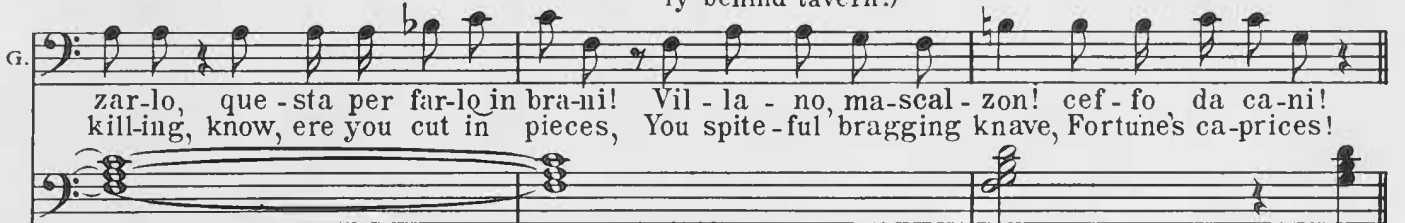
ba - sta? Oh, ba - sta certo; or pren - di, que - sta per la pi - sto - la, que - sta per il mo -
thought that—They're quite sufficient, we'll try them! There's something for your pistol, there's something for your

Masetto. (crying out and falling.) Don Giovanni.

G. M. 

schetto! Ahi, ahi! la te - sta mi - a! Ta - ci, o sei mor - to! Que - sta per am - maz -
musket! Oh, my poor head is broken! Hush, or you're dead, man! Here's for your prom - is'd

(Throws weapons down before Masetto, and exit hastily behind tavern.)

G. 

zar - lo, que - sta per far - lo in bra - ni! Vil - la - no, ma - scal - zon! cef - fo da ca - ni!
killing, know, ere you cut in pieces, You spite - ful bragging knave, Fortune's ca - prices!

Masetto.
(crying out.)Zerlina.
(with a lantern.)

M. Z. 

Ahi! ahi! la te - sta mi - a! ahi, ahi, le spal - le, e il pet - to. Di sen -
Oh, oh, my head is broken, oh, oh, my back - bone, my shoulder. Did I

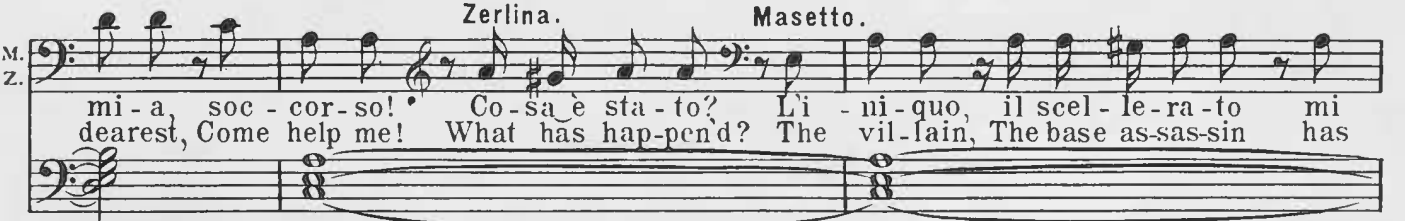
Masetto.

Z. M. 

ti - re mi par - ve la vo - ce di Ma - set - to! O Dio, Zer - li - na, Zer - li - na,
hear some one speak - ing? I thought it was Ma - set - to! Oh dear, Zer - li - na, Zer - li - na,

Zerlina.

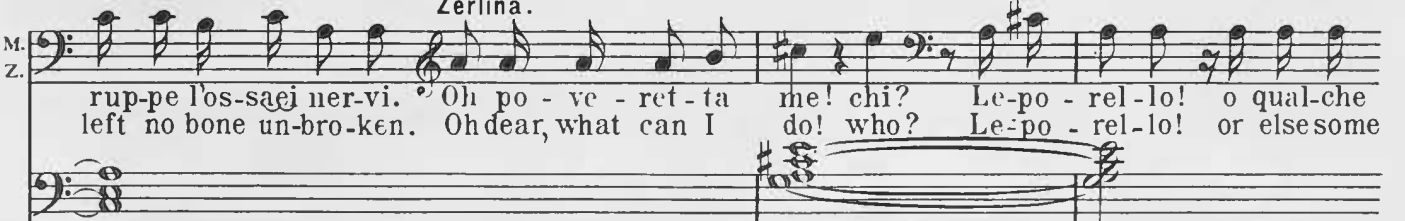
Masetto.

M. Z. 

mi - a, soc - cor - so! Co - sa è sta - to? Li - ni - quo, il scel - le - ra - to mi
dearest, Come help me! What has hap - pen'd? The vil - lain, The base as - sas - sin has

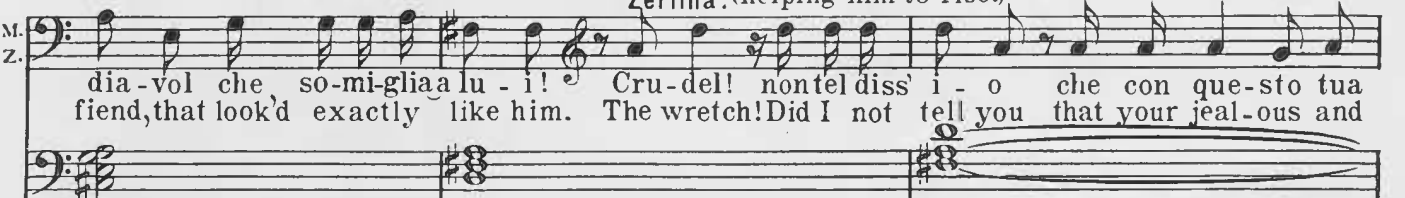
Zerlina.

Masetto.

M. Z. 

rup - pe l'os - sa - j ner - vi. Oh po - ve - ret - ta me! chi? Le - po - rel - lo! o qual - che
left no bone un - bro - ken. Oh dear, what can I do! who? Le - po - rel - lo! or else some

Zerlina. (helping him to rise.)

M. Z. 

dia - vol che so - mi - gli - a lu - i! Cru - del! non tel dis - si - o che con que - sto tua
fiend, that look'd exactly like him. The wretch! Did I not tell you that your jeal - ous and

Z. *paz-za ge-lo-si-a ti ri-dur-re-sti a qual-che brut-to pas-so?*
most un-ru-ly tem-per would sure-ly bring you ere long in-to some trouble?

M. *do-ve ti duo-le? Qui. E po-i? Qui, e anco-ra qui! E poi non ti duol*
Where does it hurt you? Here. Be-sides, where? Here, and al-so here! Is nothing else the

Massetto. Zerlina. Masetto. Zerlina.

M. *al-tro? Duol-mi un-po-co que-sto piè, que-sto brac-cio, e que-sta*
mat-ter? Yes, there's some-thing with this foot, and this el-bow, I can-not

Massetto.

M. *ma-no. Via, via, non è gran mal, se il re-sto è sa-no.*
bend it. Come, come, if that's the worst, there's no great harm done.

Zerlina.

Z. *Vien-te - ne me-co a ca-sa, pur-chè tu mi pro-met-ta d'es-se-re men ge-*
Come with me home to sup-per, and give your faith-ful prom-ise you'll nev-er-more be

Z. *io - so, io, io ti gua-ri - rò, ca - ro il mio spo - so.*
jeal-ous; those bruis-es can be cured, where love is zeal-ous.

Nº 18. "Vedrai, carino.,"

Grazioso. Aria. Wood.

Str. Corni sustain *tr.* *tr.*

Mezza voce. *Collo.*

Z. *Ve-drai, ca-ri-no, se sei buo-ni-no, che bel ri-me-di-o*
Come shall I tell thee How what be-fell thee Soon can be cured By

Zerlina.

p *Cor.*